

香港海關
CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT
HONG KONG

應課稅品條例 (第 109 章)

Dutiable Commodities Ordinance (Chapter 109)

應課稅品拆櫃 / 裝櫃工序通知書

Notification of Devanning / Vanning of Dutiable Goods



熱線電話 Hotline
2424 4496

致 : 稅務監察及審計組(傳真號碼: 3525 1290)
To : Excise Compliance and Audit Division (Fax No. : 3525 1290)

現通知有關下列工序的詳情 / 更改* :

Please be informed of the details of / change(s) to* the following operation:

本公司檔號(如適用) Our Ref. No. (if applicable): _____

許可證編號 Permit No.: _____

工序地點 Location of Operation: _____

日期 Date / 時間 Time: _____

工序性質 Nature of Operation: _____ 拆櫃 Devanning / 裝櫃 Vanning *

貨品類別 Nature of Goods: _____

總數量 Total Quantity: _____ 箱 Cartons

貨櫃號碼 Container No.: _____ 散貨櫃 consol / 非散貨櫃 non-consol *

備註 Remarks: _____ 10' / 20' / 40' / 45' / 其他 others (_____) *

簽署 Signature _____

姓名(請用正楷) Name (in block letters) _____

公司名稱 Company Name _____

牌照編號 Licence No. _____

電話 Tel. No. _____

傳真號碼 Fax. No. _____

公司印鑑 Company Chop _____

時間及日期 Time and Date _____

只供香港海關填寫 For official use only

本署檔號 Our Ref. No. _____

確認收妥此通知書。
Acknowledgement of receipt of this notification.

*Please delete where inappropriate.
*請刪去不適用者。

海關印鑑 Customs Chop _____

注意 Notice

本通知書須於裝櫃或拆櫃開始前二十四小時向香港海關呈交。如工序的詳情有任何變更，已更新資料的通知書須於該工序前四小時另行呈交。如該變更涉及工序延遲進行，四小時前通知的規定須由上一次呈交的通知書所提供的工序時間起計。不遵守此項指示，將會被視作違反《應課稅品條例》。

This notification shall be sent to the Customs and Excise Department 24 hours before the vanning or devanning operation begins. If there is any change in the particulars of the operation, a revised notification shall be sent 4 hours before the change takes effect. If the change involves a delay in the operation, the requirement of 4-hour prior notification shall be counted from the time of operation as provided in the last submitted notification. Non-compliance of the aforesaid direction will be a breach of the Dutiable Commodities Ordinance.

有關收集個人資料的聲明

Personal Information Collection Statement

收集目的

1. 香港海關會使用透過本表格所獲得的個人資料及其後的資料更新作下列用途：
 - (a) 處理有關你通知海關應課稅品拆櫃/裝櫃工序及其他與香港海關工作相關的事宜；及/或
 - (b) 方便香港海關與你聯絡。
2. 為方便資料處理以達致上述目的，所收集的資料可能會根據個人資料(私隱)條例(條例)所訂進行核對程序。核對程序指香港海關會根據申請人提供的個人資料與本部門，其他政府部門及機構的資料(例如犯罪紀錄)核對，以確保申請人合乎資格。
3. 你必須提供本表格所要求的個人資料。假如你未能提供充分資料，我們可能無法處理你的申請。

資料轉介

4. 在本申請表填報的資料可能會交給其他政府部門及機構，以達致上文第 1 段所載的目的；或給予法例授權可接收的其他人士。

查閱個人資料

5. 根據個人資料(私隱)條例第18條、第22條及附表1內第6原則的規定，你有權查閱及更改你的個人資料。查閱的權利包括索取此表格內填報的個人資料的副本。

查詢

6. 如欲查詢本表格所收集的個人資料，包括查閱及更改資料，請聯絡：
香港北角渣華道222號
海關總部大樓31樓
香港海關內務行政科
內務秘書
電話：3759 3841 傳真：3108 2305

Purpose of Collection

1. The personal data provided by means of this form as well as any updates of them will be used by the Customs and Excise Department for the following purposes:
 - (a) activities relating to the processing of your notification of devanning / vanning of dutiable goods and other duties performed by the Customs and Excise Department; and/or
 - (b) facilitating communication between the Customs and Excise Department and yourself.
2. Matching procedure within the meaning of the Personal Data (Privacy) Ordinance (the Ordinance) may be employed to facilitate the processing of the data for the above mentioned purposes. Matching procedure means the comparison of personal data provided by the applicant with the existing records (e.g. conviction record) kept by the Department, other departments/organisations to ensure that the applicant is satisfied with the requirements of the application.
3. It is obligatory for you to supply the personal data as required by this form. If you do not provide sufficient information, we may not be able to process your application.

Classes of Transferees

4. The personal data you provide by means of this form may be disclosed to other Government departments and agencies for the purposes mentioned in paragraph 1 above; or where such disclosure is authorized or required by law.

Access to Personal Data

5. You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in sections 18 and 22 and principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided in this form.

Enquiries

6. Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and corrections, should be addressed to:
Departmental Secretary
Office of Departmental Administration
Customs and Excise Department
31/F., Customs Headquarters Building,
222 Java Road,
North Point, Hong Kong
Telephone: 3759 3841 Fax: 3108 2305